



**SCHOOL INFORMATION**

Community Montessori Office	.....	303-444-7479
805 Gillaspie Dr	.....	
Boulder, 80305		
FAX	.....	303-440-6063
Attendance Line	.....	303-447-5408
SAC	.....	303-499-1125 ext 245
Transportation	.....	303-447-5125 (Boulder)
	.....	303-447-5126 (Lafayette)
Web Site:	<a href="http://schools.bvsvd.org/communitymontessori/">http://schools.bvsvd.org/communitymontessori/</a>	
E-mail addresses:	<a href="mailto:marlene.skovsted@bvsvd.org">marlene.skovsted@bvsvd.org</a> , Principal	
	<a href="mailto:rosa.invernizze@bvsvd.org">rosa.invernizze@bvsvd.org</a> , Bilingual Liaison	
	<a href="mailto:kathy.kinney@bvsvd.org">kathy.kinney@bvsvd.org</a> , Principal's Assistant	



**MARK YOUR CALENDAR**

September 6	----	SIT/PTA Business Meeting – 5:30 – 7:30 PM
September 21	----	No School for Students – Prof Development Day
Sept 24 – Oct 8	----	Pupil Count – <i>Please make sure your child is here!</i>
September 26	----	Individual Picture Day – Primary & Upper El
September 27	----	Individual Picture Day – Lower El
October 11	----	All School PTA Community Gathering - 5:30 -7:30 PM
October 12	----	No School for Students – Prof Development Day
October 16	----	Upper El Track & Field Day – AM (10/18 rain date)
October 24	----	Public Tour – 9:00 – 10:00 AM
October 25	----	Parent Visiting Night (A-M 5:00 – 6:00)(N-Z 6:00 – 7:00)
Oct 30, Nov 1, 6, & 7	----	Parent Teacher Conferences(Elem) – 3:00 – 7:00 PM
Nov 6, 7, 14 & 15	----	Parent Teacher Conferences(Prim) – 3:00 – 7:00 PM
November 7	----	Public Tour – 9:00 – 10:00 AM
November 8	----	Make-a-Plate Fundraiser – 2:45 PM
November 8	----	SIT/PTA Business Meeting – 5:30 – 7:30 PM
November 12	----	No School – Veteran's Day
November 19 – 23	----	No School – Thanksgiving Break
November 26	----	Open Enrollment begins through 1/18
November 27	----	Public Tour – 9:00 – 10:00 AM

**FROM YOUR PRINCIPAL...**

Dear Community Montessori Families,

It has now been one week of full classes. We thank you all for your patience with our beginning of the year staggered start. As you know, this careful plan provides opportunity for our newest children to gradually adjust to their first school experience. While our youngest and newest children are indeed experiencing a major transition, it is important to recognize that all of us, children and adults alike, are transitioning into a new school year. With any transition comes a natural array of emotions which can run the gamut--fear, sadness, ambivalence, excitement, relief, anger, confusion, uncertainty—or more likely, a range of these emotions as you and your child settle into school. Experts report that smooth transition happens most successfully when the following can happen:

- consistent bedtime and morning routine
- consistent routine to enter school
- regular school attendance and schedule
- sharing your enthusiasm for learning on a regular basis
- assuring your child that there are people at school who will help care for them and help them learn
- have confidence in your child's ability to learn to handle transition
- process and share your own transition feelings after your child is safely in school; understand that you are not alone
- attend meetings and functions at school; get involved
- be patient; the gift of time is often needed for a successful transition
- with older children, explain what a transition is and acknowledge and dialogue around a variety of emotions being very normal during a transition

On behalf of our Community Montessori staff, I would like to commend our families for the many ways in which you have already supported the start of a terrific school year. And it is with great pride that I acknowledge and commend our exceptional staff. Their expertise, caring, commitment and attention to every detail are truly remarkable. I am privileged to observe daily and to witness so early in the school year--the settling in, the calm, the self-direction, the caring and the excitement of new learning.

Sincerely,

Marlene Skovsted  
Principal

## COMMUNITY CONNECTIONS

### **Welcome New and Returning Families**

We had a great start to the year in welcoming 20+ new families at the New Family Picnic! We are thrilled to have you join our community and look forward to getting to know you in the coming months. Thank you to Sarah Lee, Annette, Meredith, Theresa and the many volunteer moms, dads, and young people who assisted in putting on a spectacular New Family Picnic and Ice Cream Social on the brink of a few passing thunderstorms! Fun was had by all.

### **Get To Know Your School**

Community Montessori offers many possibilities to become involved in your child's education and the life of the school. For parents, building community and familiarity with the school often begins in the classroom. This year, each classroom will feature a "Room Team." Ask your teacher how to get involved.

**The PTA** (Parent Teacher Association) is another way to learn about the school.

On October 11<sup>th</sup>, we will feature an all-school event in the gymnasium – different from our monthly SIT-PTA business meetings, this is a chance to get the "big picture" about the school and hear from your leadership team. At this **Community Gathering**, we will have some fun, share current initiatives, get to know one another, and learn from you as to what's important about school involvement.

### **Montessori Seminars**

For those interested in learning more about Montessori and classroom hands-on training, take a peek at the following offerings. Call MECR training center directly to register (303-494-3002). They are Saturday Sept. 8 at 4745 Walnut St. Boulder Co 80301.

Workshop A: Introduction to Montessori Philosophy - 3Hrs. 9-12 cost \$65

Workshop B: Role of the Classroom Assistant - 2Hrs. 1-3 cost \$45

Workshop C: Bringing Out the Best in 5 and 6 Year Olds - 3 hrs. 9-12 cost \$65

Workshop D : Spanish with Children - 5 hrs. 9-3 Cost \$95

Workshop E: Peaceful Classrooms - 5 hrs. 9-3 Cost \$95

## Read Between the Lines

Community Montessori offers materials for parents in the library. If you want to read more about Montessori education or other parenting topics see Peg, the librarian, and she will direct you.

## Keeping You Informed

Keep on the lookout for this section featured monthly in *The Buzz* for up-to-date information on SIT- PTA and Community Relations activities. The Fridge Notes will provide “Snapshot Connections” to keep you abreast of weekly happenings. We’ll see you soon and hopefully just around the next corner at the October 11th Community Gathering!

Until then, happy sailing and we hope your children are enjoying their first full month of school!

Kay Wilson: Community Relations Chair

SIT-PTA Executive Board: Rodney Russ, President; Lisa Gardner-Sweeney, Vice-President; Ruth Anderson, Secretary; Helen Caraballo, Treasurer

## EMERGENCY CARDS



**Please be sure we have a completed, signed Emergency card for your child(ren).** This is our way to contact you in case of an emergency regarding your child during the school day. Thank you for your attention to this VERY important detail.

## IMPORTANT SAFETY PROCEDURE

Class begins at 8:10 AM. At that time, teachers take attendance. If your child arrives after that time, they must come to the office for a “Blue Slip”. This policy simply insures the accounting of every child. If the child is marked absent on the attendance slip, the office knows by the “Blue Slip” list that the child was actually just late. If your child is marked absent, we call your home to verify that they are safe with you. These calls cause great concern and confusion when you know that you dropped your child off at school. Please follow this very important safety procedure—Entrance through main office door and “Blue Slips” after 8:10.

## UPDATES



- 👉 **Correction** – two dates are incorrect in the Spanish version of our school calendar. Under “Days children are NOT in school at Community Montessori”, the September Professional Development day is the 21<sup>st</sup>, **not the 18<sup>th</sup>** and Spring Break is March 24<sup>th</sup> – 28<sup>th</sup>. **It does not extend through April 3<sup>rd</sup>**. We apologize for any inconvenience this may have caused. Thank you to the parent who pointed this out!
- 👉 **Lunch** – When your child comes home with a stamped bee on their hand, it means you need to “buzz” some money into their lunch account! Also, we would like to say we are very sorry for all the confusion regarding the online *PayForIt* Program. For the time being please continue to send in cash or checks. We will notify you when the program has been fine tuned – we are excited to participate in what promises to be a very convenient tool for both parents and the school. Thank you!
- 👉 **Intercambio** – Please be sure to read the attached article and information.
- 👉 **Reminder – Free & Reduced Lunch applications** – every family must reapply for meal benefits through the free and reduced lunch program EVERY YEAR. By statute, Food Services gives families a 30 day grace period at the start of the year to get their applications in. If applications are not received, students will be dropped from the program and be expected to pay full price for their meals.

Because we have started school earlier this year, the “Drop-Date” is earlier than usual. The 30 day grace period ends on September 28. Students who have not reapplied will be required to pay full price beginning October 1.

- 👉 **Morning Drop-off** – while we truly appreciate children arriving on-time and being ready to start class at 8:10 each morning, we want to remind you that teachers may not be in the classrooms before 7:55 and that there is no

supervision available prior to that time. Please stay with your child(ren) until 7:55 – at which time teachers are ready and expecting children to arrive. Thank you

- ☞ Karen Alonge and Robin Goldstein-Lincoln are offering a new course, **Connected Parenting**. This is a five-week course to provide parents with tools for identifying and addressing the dynamics that motivate behavior, including development, temperament, and needs. They will also share their three-step problem-solving process to neutralize emotional outbursts and turn power struggles into problem-solving opportunities. This fall they are offering two classes - one for parents of toddlers and preschoolers on Mondays, September 10 - October 8, 6:30 to 9:00 pm at the Boulder JCC and another for parents of teens on Wednesdays, October 10 - November 14, 6:30 to 9:00 pm at Dreamcatcher Direct Instruction. For more information about the course, contact Robin at (303) 818-7086, robinglincoln@msn.com or Karen (720) 771-8915, karen@karenalonge.com.
- ☞ **CME Community Email List** All parents of students attending Community Montessori Elementary school are invited to join the CME Community email list. This list provides a timely and convenient information avenue for messages from the Principal and administrative offices. Email messages are also sent detailing on-line availability and content of the school newsletter (The Buzz / Buzz Bits) and the SIT/PTA newsletter (FridgeNotes).

For more information on this and the other Community Montessori email lists, please visit our web site (<http://schools.bvsd.org/communitymontessori/>) and click on the 'Email Lists' link in the yellow navigation bar, or on the 'join' link in the text in the main window. Subscribe to the list(s) of your choice by clicking on the 'Subscribe Here' link. Note: postings to all the lists are moderated, so that spam email is not passed along to list subscribers.

- ☞ **Parent Information Center** – be sure to check our information center outside the office regularly. We will post community fliers, insurance information, continuing education notices, etc. Check out the *Crossing Borders/Border Crossings* flyers – presented at CU.
- ☞ **“BV22” is On Comcast Cable!** BOULDER – BV22 – Educational Access for the Boulder Valley has taken its first steps to creating a district wide cable channel dedicated to educational programming in general and BVSD-specific programming in particular. BVSD Comcast subscribers from Nederland through east Boulder County should tune into Comcast channel 22 on Tuesday evening, August 14, for the first Board of Education meeting of the 2007-2008 school year.

City of Boulder and mountain area subscribers have been used to watching Board meetings on Comcast channel 8. Because channel 8 is the government access station and BVSD was in effect a “guest” on the station, the district could never expect to have the programming flexibility that would be available on an educational access channel. That changed with the June 26, 2007 Board meeting which was the first broadcast district wide on channel 22.

“BVSD is very grateful to the City of Boulder and its staff at Comcast channel 8 for its years of broadcasting our Board meetings live when the City’s schedule permitted as well as subsequent re-broadcasts between meetings,” said BVSD Communications Director Briggs Gamblin in praising channel 8 Director Don Chapman and his staff.

The City of Boulder has now activated channel 22 through an agreement with BTV (Comcast channel 54), Boulder’s public access station and Comcast. Eventually, BVSD, working in cooperation with BTV (Comcast channel 54 in Boulder and Nederland areas) will simultaneously broadcast educational programming – including locally produced programs – from Nederland through the City of Boulder and all east county BVSD areas with the exception of Broomfield. Because the City and County of Broomfield is served by a total of six school districts – primarily BVSD, Adams 12 Five Star School District and the Jefferson County School District – programming time must be shared and schedules negotiated. Currently, BVSD Board of Education meetings are recorded and rebroadcast in Broomfield on Comcast channel 8.



**INFORMACIÓN ESCOLAR**

Oficina deCM	.....	303-444-7479
805 Gillaspie Dr		
Boulder, 80305		
FAX	.....	303-440-6063
Attendance Line	.....	303-447-5408
Línea para asistencia		
SAC	.....	303-499-1125 ext 245
Guardería para edad escolar		
Transportation	.....	303-447-5125 (Boulder)
Transporte		303-447-5126 (Lafayette)
Web Site: Portal Internet	<a href="http://schools.bvsd.org/communitymontessori/">http://schools.bvsd.org/communitymontessori/</a>	
E-mail addresses:	<a href="mailto:marlene.skovsted@bvsd.org">marlene.skovsted@bvsd.org</a> , Directora	
Direcciones electrónicas:	<a href="mailto:rosa.invernizze@bvsd.org">rosa.invernizze@bvsd.org</a> , Enlace Bilingüe	
	<a href="mailto:kathy.kinney@bvsd.org">kathy.kinney@bvsd.org</a> , Asistente de la Directora	



**PARA SEÑALAR EN SU CALENDARIO**

Septiembre 6	----	Reunión SIT/PTA– 5:30 – 7:30 PM
Septiembre 21	----	No hay clases para alumnos –Día de desarrollo profesional
Sept 24 – Oct 8	----	Recuento de alumnos – <i>¡Favor de asegurar que su niño/a esté presente!</i>
Septiembre 26	----	Día de fotos individuales – Preescolar y Elemental II
Septiembre 27	----	Día de fotos individuales –Elemental I
Octubre 11	----	Reunión Comunitaria PTA para la escuela entera 5:30 -7:30 PM
Octubre 12	----	No hay clases para alumnos –Día de desarrollo profesional
Octubre 16	----	Día de Atletismo para Elemental II – AM (si llueve, 10/18)
Octubre 24	----	Recorrido Público – 9:00 – 10:00 AM
Octubre 25	----	Noche de Visita de Padres (A-M 5:00 – 6:00)(N-Z 6:00 – 7:00)
Oct 30, Nov 1, 6, & 7	----	Conferencias de Padres y Maestros (Elem) – 3:00 – 7:00 PM
Nov 6, 7, 14 & 15	----	Conferencias de Padres y Maestros (Elem) – 3:00 – 7:00 PM
Noviembre 7	----	Recorrido Público – 9:00 – 10:00 AM
Noviembre 8	----	Hagamos un Plato – Actividad para recabar fondos– 2:45 PM
Noviembre 8	----	Reunión de Trabajo SIT/PTA– 5:30 – 7:30 PM
Noviembre 12	----	No hay clases– Día del Veterano (Veteran’s Day)
Noviembre 19 – 23	----	No hay clases – Vacaciones del Día de Gracias (Thanksgiving)
Noviembre 26	----	Se inicia la Inscripción Abierta hasta1/18
Noviembre 27	----	Recorrido Público – 9:00 – 10:00 AM

## DE SU DIRECTORA . . .

Estimadas familias de Community Montessori,

Ya llevamos una semana completa de clases. Les agradecemos a todos su paciencia con nuestras entradas escalonadas de principio del año. Como saben Uds., este plan cuidadoso ofrece una oportunidad para que nuestros niños más nuevos se adapten gradualmente a su primera experiencia escolar. Mientras que de hecho nuestros niños más pequeños y más nuevos están viviendo una gran transición, es importante reconocer que todos nosotros, tanto adultos como niños, estamos haciendo una transición a un nuevo año escolar. Con cualquier transición se presenta una serie natural de emociones—miedo, tristeza, ambivalencia, excitación, alivio, confusión, incertidumbre—o quizá se pueda correr la gama de todas, mientras Uds. y sus niños se adaptan a la escuela. Los expertos informan que la transición se logra más calmadamente cuando se hace lo siguiente:

- rutina consistente a la hora de dormir y en la mañana
- rutina consistente para entrar a la escuela
- asistencia regular y horario regular en la escuela
- de una manera consistente compartir su entusiasmo por aprender
- asegurar a sus hijos que hay personas en la escuela que los cuidarán y les ayudarán a aprender
- confiar en que su niño/a puede aprender a manejar la transición
- luego que sus niños estén seguros en la escuela, procesar y compartir sus propios sentimientos de transición, comprendiendo que Ud. no está solo/a
- asistir a reuniones y funciones escolares; participar
- tener paciencia; muchas veces se necesita tiempo para una transición exitosa
- con los niños mayores, explicar lo que es una transición, reconocer y dialogar sobre los sentimientos que son muy normales durante una transición

A nombre del personal de Community Montessori, quisiera felicitar a nuestras familias por las muchas maneras en que ya han apoyado el inicio de un año escolar fantástico. Y con gran orgullo reconozco y felicito también a nuestro magnífico personal. Su gran experiencia, cariño, compromiso y atención a cada detalle son verdaderamente excepcionales. Para mí es un privilegio observar diariamente y constatar, aún al principio del año escolar, el sosiego, la calma, el auto-dirección, el cariño y el deleite del nuevo aprendizaje.

Atentamente,

Marlene Skovsted  
Directora

## CONEXIONES DE COMUNIDAD

### **Bienvenidas, familias nuevas y familias que regresan**

¡Tuvimos un gran inicio del año al dar la bienvenida a más de 20 familias nuevas en el Picnic de Familias Nuevas! Estamos complacidos de tenerlos en nuestra comunidad y anticipamos con gusto llegar a conocerlos durante los meses que vienen. ¡Gracias a Sarah Lee, Annette, Meredith, Theresa y todos los voluntarios—mamás, papas, y jóvenes que ayudaron a organizar un Picnic de Familias Nuevas y una Reunión Social espectacular, a pesar de los rayos y truenos que pasaban! Todo mundo se divirtió.

### **Conozca a su escuela**

Community Montessori ofrece muchas posibilidades de participar en la educación de sus hijos y la vida de la escuela. Para los padres, el crear la comunidad y familiarizarse con la escuela muchas veces comienza en el aula. Este año, cada salón tendrá un “Equipo de Salón.” Pregúntele a su maestra cómo puede Ud. participar.

**El PTA** (Parent Teacher Association—Asociación de Padres y Maestros) es otra manera de aprender sobre la escuela.

El 11 de octubre presentaremos un evento en el gimnasio para la escuela entera. No será como nuestras reuniones de trabajo mensuales. Esta es una oportunidad de obtener una vista total de su escuela, y escuchar a su equipo de liderazgo. En esta **Reunión de Comunidad**, nos divertiremos, compartiremos iniciativas actuales, nos conoceremos uno a otro, y aprenderemos de Uds. qué es lo más importante en cuanto a su participación en la escuela.

## Seminarios Montessori

Para las personas interesadas en aprender más sobre Montessori y la preparación práctica para el salón de clase, echen un vistazo a las siguientes oportunidades. Para inscribirse, llamar directamente al Centro de Preparación MECR (Montessori Education Center of the Rockies), (303-494-3002). Los talleres son el sábado 8 de septiembre en 4745 Walnut St., Boulder Co 80301.

Taller A: Introducción a la Filosofía Montessori - 3Hrs. 9-12 costo \$65

Taller B: El Papel de la Asistente de Salón - 2Hrs. 1-3 costo \$45

Taller C: Cómo Fomentar lo Mejor en Niños de 5 y 6 Años - 3 hrs. 9-12 costo \$65

Taller D: Español para Niños - 5 hrs. 9-3 Costo \$95

Taller E: Salones Pacíficos - 5 hrs. 9-3 Costo \$95

## Lectura

La biblioteca de Community Montessori ofrece material para padres. Si Ud. desea leer más sobre la educación Montessori u otros temas de interés para padres, ver a la bibliotecaria, Peg, y ella le dirigirá.

## Manteniéndolos Informados

Favor de fijarse en esta sección, presentada mensualmente en *El Zumbido*, para informes actualizados sobre las actividades del SIT- PTA y Relaciones de Comunidad. Las *Notas para el refrigerador* ofrecerán informes breves (“Snapshot Connections”) para mantenerlos informados de los eventos semanales. ¡Esperamos vernos pronto, quizá a la vuelta de la esquina, en la Reunión Comunitaria del 11 de octubre!

Hasta entonces, felicidades y esperamos que sus niños estén disfrutando de su primer mes completo de clases !

Kay Wilson: Coordinadora de Relaciones de Comunidad

Mesa Ejecutiva SIT-PTA: Rodney Russ, Presidente; Lisa Gardner-Sweeney, Vice-Presidente; Ruth Anderson, Secretaria; Helen Caraballo, Tesorera

## TARJETAS DE EMERGENCIA



**Por favor asegúrese de que tengamos una Tarjeta de Emergencia completada y firmada para su/s hijo/s.** Esta es nuestra manera de contactar a Uds. en caso de alguna emergencia relativa a su niño durante el día de clases. Gracias por su atención a este IMPORTANTÍSIMO detalle.

## IMPORTANTE PROCEDIMIENTO DE SEGURIDAD

Las clases comienzan a las 8:10 AM. A esa hora, los/las maestras toman asistencia. Si su hijo/a llega más tarde, deberá ir a la oficina a recoger una “hoja azul.” Este procedimiento sencillamente asegura que se lleve una cuenta de cada niño. Si al niño se le anota como ausente en la lista de asistencia, por la “hoja azul” la oficina sabe que en realidad el niño solamente llegó tarde. Si a su niño se le anota ausencia, llamaremos a su casa para verificar que está seguro y con Ud. Cuando Ud. sabe que ha dejado a su niño/a en la escuela, estas llamadas ocasionan mucha preocupación y confusión. Suplicamos que Uds. sigan este importantísimo procedimiento de seguridad —Entrada por la puerta principal de la oficina, y “hojas azules” después de las 8:10.

## NOTICIAS DE ACTUALIDAD



- ☞ **Corrección** – en nuestro calendario escolar en español hay dos fechas equivocadas. Bajo “Días en que no asisten los niños a Community Montessori”, el Día de Desarrollo Profesional es el 21 de septiembre, **no el 18**, y las Vacaciones de Primavera son del 24 al 28 de marzo. **No siguen hasta el 3 de abril.** Pedimos una disculpa por cualquier molestia que esto haya ocasionado. ¡Gracias al padre de familia que nos lo hizo ver!
- ☞ **Almuerzo** – ¡Cuando su hijo/a llegue con una abeja estampada en la mano, quiere decir que hay que depositar dinero en su cuenta del almuerzo! Además, quisiéramos decir que sentimos mucho toda la confusión acerca del programa de pagos en línea *Pay For It*. Por el momento sírvanse seguir enviando cheques o efectivo. Les avisaremos cuando el programa se haya corregido – nos da gusto participar en algo que promete ser muy conveniente para los padres y la escuela. ¡Gracias!

👉 **Intercambio** – Por favor no deje de leer el artículo e informes adjuntos.

**Recordatorio – Solicitudes para Almuerzos Gratis y de Precio Reducido** –Todas las familias interesadas deben hacer una solicitud CADA AÑO para el programa de almuerzos gratis y de precio reducido. Por estatuto, los Servicios de Alimentos otorgan a las familias un plazo de 30 días al principio del año para entregar sus solicitudes. Si estas no se reciben, los alumnos se retirarán del programa y se les cobrará el precio completo por sus alimentos.

Ya que este año entramos a clases antes de lo normal, la fecha tope también es más pronto. El plazo para solicitudes se vence el 28 de septiembre. A los alumnos que no hayan vuelto a hacer solicitudes se les cobrará el precio completo desde el 1º de octubre.

👉 **Entradas en la mañana** – Aunque realmente agradecemos el que los niños lleguen a tiempo y estén listos para entrar a clase diariamente a las 8:10, quisiéramos recordar a Uds. que los/las maestros/as quizá no estén en los salones antes de las 7:55 y que antes de esa hora no hay supervisión. Favor de quedarse con su/s niño/s hasta las 7:55, hora en que los/las maestros/as estarán listos y esperando que lleguen los niños. Gracias.

👉 **Curso para padres** Karen Alonge y Robin Goldstein-Lincoln están ofreciendo un curso nuevo, Connected Parenting (Padres Conectados). Es un curso de cinco semanas para que los padres aprendan a identificar y manejar las dinámicas que motivan la conducta, incluyendo el desarrollo, el temperamento, y las necesidades de los hijos. También compartirán su proceso de resolución de problemas en tres pasos para neutralizar las explosiones emotivas y convertir los conflictos de poder en oportunidades para resolver problemas. Este otoño están ofreciendo dos clases – una para padres de niños pequeños y preescolares, los lunes, 10 de septiembre a 8 de octubre, de 6:30 a 9:00 pm en el JCC de Boulder, y otra para padres de adolescentes, los miércoles, 10 de octubre a 14 de noviembre, 6:30 a 9:00 pm en Dreamcatcher Direct Instruction. Para más información sobre el curso, comunicarse con Robin al (303) 818-7086, robinglincoln@msn.com or Karen (720) 771-8915, karen@karenalonge.com.

👉 **Lista Email de la Comunidad CME** --Se invita a todos los padres de los alumnos que asisten al Elemental de Community Montessori (Community Montessori Elementary) que se unan a la lista de email de CME. Esta lista ofrece una fuente oportuna y conveniente de información para mensajes de la Directora y las oficinas administrativas. También se envían mensajes email detallando la disponibilidad en línea y el contenido del boletín escolar, El Zumbido y El Zumbidito (The Buzz / Buzz Bits) y del boletín del SIT/PTA, Notas para el Refrigerador (FridgeNotes).

Para más información sobre esta lista y otras de Community Montessori, favor de visitar nuestro portal internet (<http://schools.bvsd.org/communitymontessori/>) y presionar el enlace 'Email Lists' (Listas email) en la barra amarilla de navegación, o en el enlace 'join' (únase) en el texto de la ventana principal. Suscríbase Ud. a la/s lista/s que desee presionando el enlace 'Subscribe Here' (Suscríbase aquí). Nota: las comunicaciones a todas las listas se moderan, para que el spam del email no se pase a los suscriptores de la lista.

👉 **Centro de Información para Padres** – asegúrese de revisar con regularidad nuestro centro de información afuera de la oficina. Exhibiremos volantes de la comunidad, información de aseguranzas, avisos de educación continua, etc. Vea los volantes sobre *Crossing Borders/Border Crossings*(*Cruzando fronteras—cruces de frontera*) presentado en la Universidad de Colorado.

👉 **¡“BV22” está en Comcast Cable!** BOULDER – BV22 – Acceso Educativo para el Valle de Boulder ha dado sus primeros pasos en la creación de un canal para el distrito entero, dedicado a la programación educativa en general y a la programación específica para BVSD. Los suscriptores de BVSD desde Nederland hasta el este del Condado de Boulder deberán sintonizar el canal 22 Comcast el martes 14 de agosto para la primera junta de la Mesa Directiva de Educación del año escolar 2007-2008.

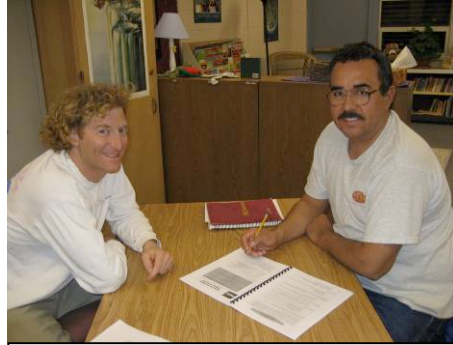
Los suscriptores de la Ciudad de Boulder y las montañas se han acostumbrado a ver las juntas de la Mesa Directiva en el canal 8. Ya que el canal 8 es la estación de acceso del gobierno y de hecho BVSD era “invitado” en la estación, el distrito nunca pudiera haber esperado tener la flexibilidad de programación que ofrecería un canal de acceso educativo. Eso cambió con la junta de la Mesa Directiva del 26 de junio de 2007, la primera en difundirse para todo el distrito en el canal 22.

“BVSD está muy agradecido a la Ciudad de Boulder y a su personal en el canal 8 Comcast por sus años de difundir en vivo nuestras juntas de la Mesa Directiva cuando lo permitiera el horario de la Ciudad, así como las difusiones repetidas entre las juntas,” dijo Briggs Gamblin, Director de Comunicaciones de BVSD, al reconocer a Don Chapman, Director del canal 8, y su personal.

La Ciudad de Boulder ahora ha activado el canal 22 gracias a un acuerdo con BTV (canal 54 Comcast), la estación de acceso público de Boulder, y Comcast. A la larga, BVSD, colaborando con BTV (canal 54 Comcast en Boulder y Nederland) hará difusiones simultáneas de programación educativa—incluyendo programas producidos localmente – desde Nederland a través de la Ciudad de Boulder y todas las áreas BVSD del este del condado, con excepción de Broomfield. Ya que la Ciudad y el Condado de Broomfield reciben servicios de un total de seis distritos escolares– principalmente BVSD, el Distrito Escolar Adams 12 Five Star y el Distrito Escolar de Jefferson County– hay que compartir las horas de programación y acordar los horarios. En la actualidad, las juntas de la Mesa Directiva de BVSD se graban y se difunden en Broomfield en el canal 8 Comcast.

## *Intercambio Partners with Community Montessori*

Every parent wants the best for their children, and studies show that children do best at school when their parents are involved. For busy parents, it can be a challenge to make it to parent/teacher conferences, much less find time to volunteer in the classroom or attend school events. Now imagine those busy parents face the additional obstacles of an unfamiliar language and culture.



Conrad Lattes and Jesus Leyva work together on ESL instruction at Community Montessori

Last year, a group of parents at Community Montessori began working together to overcome these obstacles, and making new friends in the process. Intercambio de Comudidades and Community Montessori partnered to pilot the Intercambio School Partnership Program.

During the program, English-learning parents gained English language skills through a structured course including vocabulary and concepts that relate to school life, and English speaking parents gained ESL teaching skills. Everyone in the program enjoyed making new friends outside of their usual social circles as well as exposure to other languages and cultures. The group met weekly at Community Montessori, where childcare was provided while parents paired up to work on individual ESL instruction.

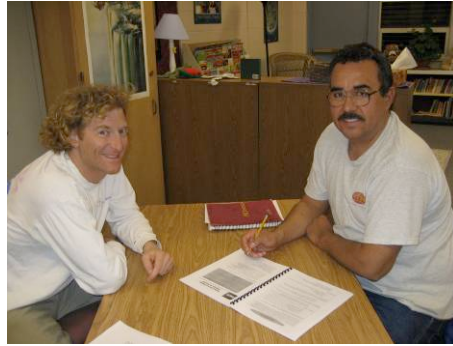
Conrad Lattes and Jesus Leyva did ESL instruction together during the Fall and Spring program sessions. “I have much more comfort and confidence in my ability to communicate with people. I feel my English is stronger, thanks to my instructor, Conrad,” says Jesus. He appreciates getting to know the other people in the program, both the English instructors and the English learners. He goes on to say about his children, “they are more self confident from being here with the other children, and they are getting to know other people. They feel more comfortable here (at school), they feel at home.”

Conrad says, “I think I’ve gotten a better appreciation for the difficulty that language can be as a barrier and the importance of being able to communicate effectively.” He’d like to see more people taking advantage of the program. “I really think that it could provide great help to Spanish speaking parents to feel more involved in the school community,” he adds.

The program will be offered again this year. Angelique Espinoza, the program’s developer, says Intercambio is looking forward to continuing its partnership with Community Montessori to bring this great program to interested parents. If you are interested in participating, please contact Rosa Invernizze at 303-447-5407.

## *Intercambio colabora con Community Montessori*

Todo padre desea lo mejor para sus hijos, y los estudios demuestran que los niños se desempeñan mejor en la escuela cuando sus padres están involucrados. Para los padres ocupados, puede ser un reto sólo asistir a las conferencias de padres y maestros, mucho menos encontrar el tiempo para servir de voluntario en el salón de clase o asistir a los eventos escolares. Ahora imagínense a esos padres ocupados enfrentándose a los obstáculos adicionales de un idioma y una cultura que no conocen.



El año pasado, un grupo de padres en Community Montessori empezaron a trabajar juntos para vencer estos obstáculos, y de paso hacer nuevos amigos. Intercambio de Comudidades y Community Montessori colaboraron en un proyecto piloto, el Programa de Colaboración Escolar Intercambio.

Conrad Lattes y Jesús Leyva trabajan juntos en instrucción ESL en Community Montessori

Durante el programa, los padres que aprendían inglés adquirieron destrezas en el idioma a través de un curso estructurado que incluía vocabulario y conceptos relacionados con la vida escolar, y los padres de habla inglesa adquirieron destrezas de enseñanza en inglés como segundo idioma (ESL). Todos los participantes disfrutaron de los nuevos amigos fuera de sus círculos sociales acostumbrados, así como de las nuevas experiencias de otros idiomas y culturas. El grupo se reunía semanalmente en Community Montessori, donde se ofrecía servicio de guardería mientras los padres, de dos en dos, trabajaban sobre la instrucción individual en inglés como segundo idioma.

Conrad Lattes y Jesús Leyva hicieron juntos la instrucción ESL durante las sesiones de otoño y primavera. “Me siento mucho más a gusto y confiado en mi habilidad de comunicarme con la gente. Siento que mi inglés ha mejorado gracias a mi instructor, Conrad,” dice Jesús. Aprecia el llegar a conocer a las demás personas del programa, tanto los instructores de inglés como los estudiantes. Sigue diciendo de sus hijos, “Tienen más confianza en sí mismos gracias a que han estado aquí con los demás niños, y están empezando a conocer a otras gentes. Se sienten más a gusto aquí (en la escuela), se sienten como en su casa.”

Conrad dice, “Creo que he logrado comprender mejor la barrera tan difícil que puede ser el idioma, y la importancia de realmente poder comunicarse.” Le gustaría que más personas aprovecharan el programa. Añade, “Verdaderamente creo que podría ayudar muchísimo a los padres de habla hispana a sentirse más involucrados en la comunidad escolar.”

El programa se volverá a ofrecer este año. . Angelique Espinoza, que lo desarrolló, dice que anticipa con gusto continuar su colaboración con Community Montessori para traer este excelente programa a los padres interesados. Si a Ud. le interesa participar, favor de comunicarse con Rosa Invernizze al 303-447-5407.

# Community Montessori

## *Intercambio y Escuelas Juntos*

## Intercambio and Schools Together

*¡Aprende Ingles!*

*¡Aprende Sobre la Cultura Escolar  
Norteamericana!*

*¡Encuentra Nuevos Amigos!*

Teach English!

Enrich your Cultural Vocabulary!

Make New Friends!

- *Diez semanas*
- *En Community Montessori, o en casa*
- *Martes 6:00 - 7:30 p.m., o una cita arreglada entre el maestro y el estudiante.*
- *Septiembre 18 - Noviembre 27*  
No hay clase durante vacaciones
- *Proporcionamos cuidado para niños si hay bastante niños*

*Los clases cuestan \$35 por persona. Si necesita ayuda, Intercambio les puede ayudar.*

- Ten weeks
- At Community Montessori, or at ESL student's home
- Tuesday evenings 6:00 to 7:30 p.m., or at a time arranged between the ESL teacher and student.
- September 18 - November 27  
*No class over school breaks*
- Childcare will be provided if there are enough children.

English-speaking volunteers will receive a six-hour training program, from 6:00 to 9:00 p.m. on September 5th and 12th. *Intercambio* will provide all materials needed for interesting and fun classes. They also will provide screening, matching, and on-going support. Volunteers do not need to speak a second language or have teaching experience, although this is a great way to learn or improve those skills.



*Para mas informacion, o inscribirse, por favor contactarse con:*

For more information, or to sign up, contact:

**Rosa Invernizzi, 303-447-5407**



*Sí, me gustaría recibir más información acerca de Intercambio de Lenguaje y Cultura. Llamen, por favor, .*

Nombre \_\_\_\_\_ Dirección \_\_\_\_\_

Número telefónico \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_

¿Necesita transporte? \_\_\_\_\_

**Por favor deje esta forma en la oficina de Community Montessori.**

\*\*\*\*\*

“...Al aprender Inglés, nuestras familias se sienten mas cómodos que sus hijos participen en nuestro sistema de educación y tienen la habilidad y confianza para defender los derechos de sus hijos.” -Fran Eichenauer, Director Ejecutivo, Parenting Place

**Testimonios de los padres después de tomar el curso con Intercambio:**

- *Se sienten más cómodos viviendo en la comunidad*
- *Han recibido mejor trabajo o una promoción*
- *Se pueden comunicar con compañeros de trabajo, el jefe, y los clientes que hablan en inglés*
- *Pueden ayudar a los hijos con sus tareas escolares.*
- *Pueden hablar y entenderse con las maestras de sus hijos*
- *Asisten a eventos interculturales en la comunidad y tienen más amistades con gente que hablan inglés*



“...By learning English, our families feel more confident to have their children participate in the education system and they have the ability and confidence to advocate for their children.”

-Fran Eichenauer, Executive Director, Parenting Place

**Parent Volunteers can:**

- Help Community Montessori’s immigrant community learn English
- Form intercultural friendships
- Strengthen our school by creating a more integrated community

Volunteers do not need to speak a second language or have teaching experience. Intercambio provides an excellent training program, all materials, screening and matching.

\*\*\*\*\*

Yes, I would like more information on *Language and Culture Exchange*. Please contact me.

Name \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_ email \_\_\_\_\_

**Please return this form to the office at Community Montessori.**